

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes
partagés (XL)
4C1, Place du Portage Phase III
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Database Residential Lookup	
Solicitation No. - N° de l'invitation 45045-120011/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 75451-12-0001	Date 2012-09-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XL-124-24703	
File No. - N° de dossier 124xl.45045-120011	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-09-12	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Laassouli, Hicham	Buyer Id - Id de l'acheteur 124xl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1209 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-3703
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification no. 002 est soulevée pour :

- (1) Modifier la demande de soumissions;
- (2) répondre aux questions de l'industrie.

Modification 001

Exigence Obligatoire EO-10 est modifié comme suit:

Le Soumissionnaire n'est pas tenu de fournir le formulaire de consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire (formulaire 5), dans sa soumission. Le Soumissionnaire doit fournir un consentement dûment rempli et signé du formulaire de vérification de casier judiciaire (formulaire 5), pour chaque personne nommée à la demande de l'autorité contractante. 2003 (11/07/2012) Instructions uniformisées - biens ou services est modifié en conséquence.

Modification 002

Le texte du paragraphe 4 de la section 01 – Code de conduite et attestations, du document 2003 susmentionné est remplacé par ce qui suit :

Les soumissionnaires doivent fournir, avec leur soumission ou le plus tôt possible après le dépôt de celle-ci, une liste complète de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire. Si la liste n'a pas été fournie à la fin de l'évaluation des soumissions, le Canada informera les soumissionnaires du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. Le défaut de fournir cette liste dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable. Les soumissionnaires doivent toujours fournir la liste des administrateurs avant l'attribution du contrat.

Le Canada peut, à tout moment, demander aux soumissionnaires de fournir un formulaire de consentement dûment rempli et signé (*Consentement la vrification de lexistence dun casier judiciaire - PWGSC-TPSGC 229*) pour toute personne inscrite sur la liste susmentionnée, et ce dans un délai précis. Le défaut de fournir le formulaire de consentement dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

Modification No. 3

Le texte du paragraphe 5 de la section 01 – Code de conduite et attestations, du document 2003 susmentionné est remplacé par ce qui suit :

Le soumissionnaire doit diligemment tenir à jour la liste, en informant le Canada, par écrit, de tout changement survenant au cours de la période de validité de la soumission. Il doit également fournir au Canada les formulaires de consentement correspondants, au besoin. En outre, le soumissionnaire devra diligemment tenir à jour la liste et fournir, au besoin, les formulaires de consentement au cours de la période d'exécution de tout contrat découlant de la présente demande de soumissions.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 005

Question : Est-ce que cette demande est pour une application Web ou sur un bureau informatisé?

Réponse : Comme mentionné dans la réponse à la question n ° 4 de l'amendement 001 il n'est pas nécessaire pour le soumissionnaire retenu de bâtir ou maintenir une application basée sur le Web pour accéder aux données.

Question 006

Question: Comment les données seront mises à jour sur une base régulière?

Réponse : Le soumissionnaire retenu doit fournir à Statistique Canada un fichier consolidé mise à jour mensuellement (dans le format requis selon les exigences des énoncées des travaux).

Question 007

Question: Combien d'utilisateurs utiliseront cette application?

Réponse : Comme mentionné dans la réponse à la question n ° 4 de l'amendement 001 il n'est pas nécessaire pour le soumissionnaire retenu de bâtir ou maintenir une application basée sur le Web pour accéder aux données. Statistique Canada a une exigence pour des données qui doivent être délivrer dans un fichier électronique sans aucune limitation quant au nombre d'utilisateurs - Veuillez se référer à la définition de "la licence d'entité » en vertu des dispositions des conditions générales supplémentaires 4003.

Question 008

Question: Quels sont les délais du projet?

Réponse : Les données doivent être livrées initialement dans les trente jours suivant l'attribution du contrat. Les données devront ensuite être livrées sur une base mensuelle.

Question # 009

Question: Y'a t-il un budget alloué pour ce projet?

Réponse : Il s'agit d'un processus concurrentiel. La soumission recevable dont le prix évalué est le plus bas sera recommandée en vue de l'attribution d'un contrat. Les soumissionnaires devraient prendre note que toutes les attributions de contrat sont assujetties au processus d'approbation interne du Canada, qui comprend une exigence d'approbation du financement au montant de tout contrat proposé. Malgré le fait que le soumissionnaire peut avoir été recommandé pour l'attribution d'un contrat, un contrat sera émis uniquement si l'approbation interne est obtenue conformément aux politiques internes du Canada. Si l'approbation n'est pas obtenue, aucun contrat ne sera attribué.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES